



Informativo de Kani

Ed.296
Maio
2025

CONSULTA GRATUITA SOBRE VISTO 在留資格相談会



Consulta gratuita sobre o visto Todo 2º domingo do mês



Das 9:00 às 12:45 (45 min por pessoa) ※Em mês 2 e 3 de 2025 será realizado no 3º domingo
A consulta será realizada com o funcionário do Departamento de Imigração de Nagoya



Reserva
Requerida

Local de consulta

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani
(Kani-Shi, Shimoedo 1185-7)
Centro Multicultural de Kani FREVIA
TEL: 0574-60-1200/60-1122

※Atenção:

O local de reserva e de consulta são diferentes.
A reserva, na prefeitura (vide abaixo do folheto)
Local de consulta - FREVIA

Acesse o código abaixo para
verificar o mapa (FREVIEW)

Suporte nos idiomas:

Inglês · Tagalogo · Português

※ Você poderá trazer alguém para a tradução, em lugar de utilizar o intérprete da associação.

Como reservar:

Fazer a reserva pessoalmente ou por telefone na prefeitura de Kani com 7 dias de antecedência.

Exemplos de consultas

Poderá consultar sobre os procedimentos do visto, tais como:

- Visto para recém-nascido
 - Mudança de visto de estudante para trabalho
 - Trâmites pós-divórcio do cônjuge japonês
 - Como trazer a criança para o Japão
- E outras consultas ou dúvidas relacionados com os vistos.



Será necessário o aplicativo de Google Map

Para mais informação e Reserva

可児市役所



TEL : 0574-62-1500

(Serviço exclusivo de consulta)



Horário 8:30 ~ 17:15



Endereço: 〒509-0292 Gifu-Ken, Kani-Shi, Hiromi 1-1
Prefeitura de Kani, Chiiki Kyoudou-Ka



Cooperação:

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

Dentistas de plantão - Julho 7月の歯科休日診療当番医

	Clínica	Telefone
21/julho	Clinica Kamegai Shika (Hiromi)	0574-62-0019

Horário de atendimento: 10h às 15h
SOMENTE PARA CASOS DE EMERGÊNCIA
ENTRAR EM CONTATO ANTES DE SE DIRIGIR À CLÍNICA

Acesse a HP da prefeitura de Kani em Português



**Impostos de maio 5月の税金**

• Imposto sobre veículos leves (keijidousha)

**※Pagar até
2 de junho (seg)****RECOLHIMENTO DE
MATERIAIS RECICLÁVEIS**

資源回収



Todos os domingos 9h~15h

Todas as terças e quintas 9h~12h

Local: Eco Dome / Kani-shi Himegaoka
4-9 (Parque Industrial de Kani-Kani
Kougyou Danti)Materiais: garrafas, latas de alumínio e
aço, garrafas PET, isopor, roupas velhas,
óleo de cozinha, lâmpadas
fluorescentes, termômetros, pilhas e
papel (propagandas, revistas, papelão,
pacotes longa vida, etc)

*Favor separar jornais e panfletos

Aplicativo 'San-arū'
sobre lixo e materiais
recicláveis.**Guichê de atendimento aos estrangeiros de Kani
外国籍市民相談**Administração Municipal e procedimentos ligados à
prefeitura (português, inglês e tagalog)Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki
Kyoudo'Atendimento: segunda a sexta 8h30~17h
Tel: 0574-62-1500**Consultas Jurídicas (Japonês) 法律相談**Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki
Kyoudo'Data: 3, 10, 17 e 24 de junho (Reserva antecipada)
Horário: 13:00 às 16:00**Consultas sobre o dia a dia 生活相談
(Português, Inglês)**

Local: Frevia

Data: Diariamente exceto às quartas-feiras
Horário: 9:00 às 18:00
Tel: 0574-60-1200**Curso de Japonês - Junho 日本語講座**

Local: Frevia Presencial: ¥100 por aula



Aulas de Sábado - Conversação e Kanji		
Presencial	7, 14, 28	19h~20h30
Aulas de Domingo - Conversação		
Presencial	8, 15, 29	13h30~15h30

Os dias das aulas podem sofrer alterações. Confira as datas através do facebook

'Frevia Nihongo Kyoushitsu' Taxa: ¥100/aula

Informações: 0574-60-1122 (Frevia)



Informações via e-mail kani@posh.jp



Atendimento aos domingos 日曜窓口

A prefeitura prestará atendimento nos dias **8 e 22 de junho**, das 8h30 às 17h15, para os seguintes serviços:

1. Emissão do atestado de residência
2. Registro civil
3. Atestado de registro, registro e baixa do carimbo
4. Entrega de passaporte
5. Requerimento/renovação do "my number" card (mediante reserva antecipada)
6. Atestados e consultas a respeito de imposto municipal

* O intérprete não estará disponível.

* Não será processado a alteração de endereço e requerimento de passaporte.

Vamos conversar em japonês! WATASHIBA ワタシバ

Atividades variadas e conversação em japonês para pessoas que querem experimentar a cultura e a língua japonesa.

Estrangeiros e japoneses são bem-vindos!

Data: 15 de junho (dom)

Público alvo: Adultos e crianças

Horário: 13h30 às 15h

Custo: gratuito (não é necessário fazer reserva)

Local: Fukushi Center

Centro de Saúde 保健センター

VACINA BCG 予防接種

A vacina BCG passou a ser efetuada em hospitais/clínicas.

Portanto, entrar em contato com o hospital/clínica de sua preferência para efetuar uma reserva.

CONSULTA PARA ADULTOS 成人相談

Saúde, nutrição e saúde dental

3/junho (ter)

Local: Centro de Saúde (MANO)

Horário : 9h às 12h

Necessário efetuar reserva até um dia antes da consulta por telefone ou online.

EXAME DE SAÚDE (gratuito)

健康診査(無料)

- ◆ Exame para crianças de 3 anos
- ◆ Exame para crianças de 1 ano e 6 meses
- ◆ Exames para lactentes

Os exames acima passaram a ser efetuados mediante uma reserva antecipada.

Logo que a criança se enquadrar em um dos exames acima, será enviado um comunicado contendo detalhes do exame e da reserva.

Local: Centro de saúde (mano)



É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>



Cidade de Kani

2025-2026

CALENDÁRIO DE COLETA DE LIXO E MATERIAIS RECICLÁVEIS

• Depositar o lixo até as 8h da manhã do dia da coleta. • Proibido parar ou estacionar dentro de 5 metros de um cruzamento. Respeitar as leis de trânsito. • Verificar o verso deste calendário para as dúvidas mais frequentes e forma de classificação/separação do lixo.

ごみ分別アプリ

Aplicativo que informa a data de coleta do lixo e dos itens recicláveis, bem como a forma de separação



Coleta de lixo incinerável ※a coleta é efetuada mesmo nos feriados (exceto nos dias 1-3 de janeiro)

REGIÕES	DIAS DE COLETA
Kukuri, Kakishita, Hazaki, Nino, Omori, Matsubuse, Omoridai, Midorigaoka, Hanyugaoka, Seta, Shirasagi, Fuchinoue, Kakida, Hiragaite, Akechi, Ishimori, Ishii, Hiromi, Hiromigaoka, Yabasama, Shimogiri, Ima, Kitahime New Town, Himegaoka, Shimizugaoka, Mizukigaoka, Hoshimidai	SEGUNDA QUINTA
Nakaedo, Kawai, Kawaikita, Imawatari, Shimoedo, Zendaiji, Tokunominami, Higashikatabira, Katabirashinmachi, Sugekari, Nishikatabira, Aigigaoka, Nagasaka, Midori, Koyodai, Hatobukidai, Nijigaoka, Misatogaoka, Sakado, Shio, Yato, Nihon Land, Shuga, Murohara, Nagahora, Sakadodai	TERÇA SEXTA
Dota, Wakabadai, Sakuragaoka, Satsukigaoka, Katsuragaoka, Kotakien, Kaneyama	QUARTA SÁBADO

※ No dia 8 de novembro (sáb) o lixo não será recolhido devido a inspeção anual do centro de processamento de lixo.

CALENDÁRIO : Lixo não incinerável - grande porte - Materiais recicláveis ※Não misturar itens de vidro, metal e cerâmica.

REGIÕES	TIPOS		DIA DE COLETA											
	Não-incinerável Grande porte	Mat. Recicláveis	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OUT	NOV	DEZ	JAN	FEV	MAR
Nakaedo, Shimoedo, Zendaiji, Tokunominami, Hiragaite, Akechi, Ishimori, Ishii	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	2 <i>Quarta</i>	7 <i>Quarta</i>	4 <i>Quarta</i>	2 <i>Quarta</i>	6 <i>Quarta</i>	3 <i>Quarta</i>	1 <i>Quarta</i>	5 <i>Quarta</i>	3 <i>Quinta</i>	7 <i>Quarta</i>	4 <i>Quarta</i>	4 <i>Quarta</i>
	Metais e lixos de grande porte		9 <i>Quarta</i>	14 <i>Quarta</i>	11 <i>Quarta</i>	9 <i>Quarta</i>	13 <i>Quarta</i>	10 <i>Quarta</i>	8 <i>Quarta</i>	12 <i>Quarta</i>	10 <i>Quarta</i>	14 <i>Quarta</i>	11 <i>Quarta</i>	11 <i>Quarta</i>
		Latas garrafas pet bandejas de isopor	16 <i>Quarta</i>	21 <i>Quarta</i>	18 <i>Quarta</i>	16 <i>Quarta</i>	20 <i>Quarta</i>	17 <i>Quarta</i>	15 <i>Quarta</i>	19 <i>Quarta</i>	17 <i>Quarta</i>	21 <i>Quarta</i>	18 <i>Quarta</i>	18 <i>Quarta</i>
	Cerâmicas		5 <i>Sábado</i>		7 <i>Sábado</i>		2 <i>Sábado</i>		4 <i>Sábado</i>		6 <i>Sábado</i>		7 <i>Sábado</i>	
Imawatari, Dota	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	7 <i>Segunda</i>	12 <i>Segunda</i>	2 <i>Segunda</i>	7 <i>Segunda</i>	4 <i>Segunda</i>	1 <i>Segunda</i>	6 <i>Segunda</i>	10 <i>Segunda</i>	1 <i>Segunda</i>	5 <i>Segunda</i>	2 <i>Segunda</i>	2 <i>Segunda</i>
	Metais e lixos de grande porte		14 <i>Segunda</i>	19 <i>Segunda</i>	9 <i>Segunda</i>	14 <i>Segunda</i>	18 <i>Segunda</i>	8 <i>Segunda</i>	20 <i>Segunda</i>	17 <i>Segunda</i>	8 <i>Segunda</i>	19 <i>Segunda</i>	9 <i>Segunda</i>	9 <i>Segunda</i>
		Latas garrafas pet bandejas de isopor	21 <i>Segunda</i>	26 <i>Segunda</i>	16 <i>Segunda</i>	21 <i>Segunda</i>	25 <i>Segunda</i>	15 <i>Segunda</i>	27 <i>Segunda</i>	24 <i>Segunda</i>	15 <i>Segunda</i>	26 <i>Segunda</i>	16 <i>Segunda</i>	16 <i>Segunda</i>
	Cerâmicas		12 <i>Sábado</i>		14 <i>Sábado</i>		9 <i>Sábado</i>		11 <i>Sábado</i>		13 <i>Sábado</i>		14 <i>Sábado</i>	
Sugekari, Nishikatabira, Hatobukidai, Midori, Wakabadai, Nijigaoka	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	3 <i>Quinta</i>	1 <i>Quinta</i>	5 <i>Quinta</i>	3 <i>Quinta</i>	7 <i>Quinta</i>	4 <i>Quinta</i>	2 <i>Quinta</i>	6 <i>Quinta</i>	4 <i>Quinta</i>	8 <i>Quinta</i>	5 <i>Quinta</i>	5 <i>Quinta</i>
	Metais e lixos de grande porte		10 <i>Quinta</i>	8 <i>Quinta</i>	12 <i>Quinta</i>	10 <i>Quinta</i>	14 <i>Quinta</i>	11 <i>Quinta</i>	9 <i>Quinta</i>	13 <i>Quinta</i>	11 <i>Quinta</i>	15 <i>Quinta</i>	12 <i>Quinta</i>	12 <i>Quinta</i>
		Latas garrafas pet bandejas de isopor	17 <i>Quinta</i>	15 <i>Quinta</i>	19 <i>Quinta</i>	17 <i>Quinta</i>	21 <i>Quinta</i>	18 <i>Quinta</i>	16 <i>Quinta</i>	20 <i>Quinta</i>	18 <i>Quinta</i>	22 <i>Quinta</i>	19 <i>Quinta</i>	19 <i>Quinta</i>
	Cerâmicas		19 <i>Sábado</i>		21 <i>Sábado</i>		16 <i>Sábado</i>		18 <i>Sábado</i>		20 <i>Sábado</i>		21 <i>Sábado</i>	
Higashikatabira, Aigigaoka, Nagasaka, Koyodai, Nagahora, Katabirashinmachi	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	10 <i>Quinta</i>	8 <i>Quinta</i>	12 <i>Quinta</i>	10 <i>Quinta</i>	14 <i>Quinta</i>	11 <i>Quinta</i>	9 <i>Quinta</i>	13 <i>Quinta</i>	11 <i>Quinta</i>	15 <i>Quinta</i>	12 <i>Quinta</i>	12 <i>Quinta</i>
	Metais e lixos de grande porte		17 <i>Quinta</i>	15 <i>Quinta</i>	19 <i>Quinta</i>	17 <i>Quinta</i>	21 <i>Quinta</i>	18 <i>Quinta</i>	16 <i>Quinta</i>	20 <i>Quinta</i>	18 <i>Quinta</i>	22 <i>Quinta</i>	19 <i>Quinta</i>	19 <i>Quinta</i>
		Latas garrafas pet bandejas de isopor	24 <i>Quinta</i>	22 <i>Quinta</i>	26 <i>Quinta</i>	24 <i>Quinta</i>	28 <i>Quinta</i>	25 <i>Quinta</i>	23 <i>Quinta</i>	27 <i>Quinta</i>	25 <i>Quinta</i>	29 <i>Quinta</i>	26 <i>Quinta</i>	26 <i>Quinta</i>
	Cerâmicas		26 <i>Sábado</i>		28 <i>Sábado</i>		23 <i>Sábado</i>		25 <i>Sábado</i>		27 <i>Sábado</i>		28 <i>Sábado</i>	
Kawai, Kawaikita, Yabasama, Shimizugaoka, Nihon Land, Misatogaoka, Sakado, Yato, Shio, Shuga, Murohara, Sakadodai	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	9 <i>Quarta</i>	14 <i>Quarta</i>	11 <i>Quarta</i>	9 <i>Quarta</i>	13 <i>Quarta</i>	10 <i>Quarta</i>	8 <i>Quarta</i>	12 <i>Quarta</i>	10 <i>Quarta</i>	14 <i>Quarta</i>	11 <i>Quarta</i>	11 <i>Quarta</i>
	Metais e lixos de grande porte		16 <i>Quarta</i>	21 <i>Quarta</i>	18 <i>Quarta</i>	16 <i>Quarta</i>	20 <i>Quarta</i>	17 <i>Quarta</i>	15 <i>Quarta</i>	19 <i>Quarta</i>	17 <i>Quarta</i>	21 <i>Quarta</i>	18 <i>Quarta</i>	18 <i>Quarta</i>
		Latas garrafas pet bandejas de isopor	23 <i>Quarta</i>	28 <i>Quarta</i>	25 <i>Quarta</i>	23 <i>Quarta</i>	27 <i>Quarta</i>	24 <i>Quarta</i>	22 <i>Quarta</i>	26 <i>Quarta</i>	24 <i>Quarta</i>	28 <i>Quarta</i>	25 <i>Quarta</i>	25 <i>Quarta</i>
	Cerâmicas			3 <i>Sábado</i>		5 <i>Sábado</i>		6 <i>Sábado</i>		1 <i>Sábado</i>		10 <i>Sábado</i>		7 <i>Sábado</i>
Kukuri, Hazaki, Nino, Midorigaoka, Hanyugaoka, Seta, Kakida, Shirasagi, Fuchinoue, Kaneyama	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	11 <i>Sexta</i>	9 <i>Sexta</i>	13 <i>Sexta</i>	11 <i>Sexta</i>	8 <i>Sexta</i>	12 <i>Sexta</i>	10 <i>Sexta</i>	14 <i>Sexta</i>	12 <i>Sexta</i>	16 <i>Sexta</i>	13 <i>Sexta</i>	13 <i>Sexta</i>
	Metais e lixos de grande porte		18 <i>Sexta</i>	16 <i>Sexta</i>	20 <i>Sexta</i>	18 <i>Sexta</i>	15 <i>Sexta</i>	19 <i>Sexta</i>	17 <i>Sexta</i>	21 <i>Sexta</i>	19 <i>Sexta</i>	23 <i>Sexta</i>	20 <i>Sexta</i>	6 <i>Sexta</i>
		Latas garrafas pet bandejas de isopor	25 <i>Sexta</i>	23 <i>Sexta</i>	27 <i>Sexta</i>	25 <i>Sexta</i>	22 <i>Sexta</i>	26 <i>Sexta</i>	24 <i>Sexta</i>	28 <i>Sexta</i>	26 <i>Sexta</i>	30 <i>Sexta</i>	27 <i>Sexta</i>	27 <i>Sexta</i>
	Cerâmicas			10 <i>Sábado</i>		12 <i>Sábado</i>		13 <i>Sábado</i>		8 <i>Sábado</i>		17 <i>Sábado</i>		14 <i>Sábado</i>
Shimogiri, Kitahime New Town, Himegaoka, Mizukigaoka, Ima, Hiromigaoka, Hiromi	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	4 <i>Sexta</i>	2 <i>Sexta</i>	6 <i>Sexta</i>	4 <i>Sexta</i>	1 <i>Sexta</i>	5 <i>Sexta</i>	3 <i>Sexta</i>	7 <i>Sexta</i>	5 <i>Sexta</i>	9 <i>Sexta</i>	6 <i>Sexta</i>	6 <i>Sexta</i>
	Metais e lixos de grande porte		11 <i>Sexta</i>	9 <i>Sexta</i>	13 <i>Sexta</i>	11 <i>Sexta</i>	8 <i>Sexta</i>	12 <i>Sexta</i>	10 <i>Sexta</i>	14 <i>Sexta</i>	12 <i>Sexta</i>	16 <i>Sexta</i>	13 <i>Sexta</i>	13 <i>Sexta</i>
		Latas garrafas pet bandejas de isopor	18 <i>Sexta</i>	16 <i>Sexta</i>	20 <i>Sexta</i>	18 <i>Sexta</i>	15 <i>Sexta</i>	19 <i>Sexta</i>	17 <i>Sexta</i>	21 <i>Sexta</i>	19 <i>Sexta</i>	23 <i>Sexta</i>	20 <i>Sexta</i>	20 <i>Sexta</i>
	Cerâmicas			17 <i>Sábado</i>		19 <i>Sábado</i>		20 <i>Sábado</i>		15 <i>Sábado</i>		24 <i>Sábado</i>		21 <i>Sábado</i>
Sakuragaoka, Satsukigaoka, Katsuragaoka, Kotakien, Kakishita, Omori, Matsubuse, Omoridai, Hoshimidai	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	1 <i>Terça</i>	13 <i>Terça</i>	3 <i>Terça</i>	1 <i>Terça</i>	5 <i>Terça</i>	2 <i>Terça</i>	7 <i>Terça</i>	4 <i>Terça</i>	2 <i>Terça</i>	6 <i>Terça</i>	3 <i>Terça</i>	3 <i>Terça</i>
	Metais e lixos de grande porte		8 <i>Terça</i>	20 <i>Terça</i>	10 <i>Terça</i>	8 <i>Terça</i>	12 <i>Terça</i>	9 <i>Terça</i>	14 <i>Terça</i>	11 <i>Terça</i>	9 <i>Terça</i>	13 <i>Terça</i>	10 <i>Terça</i>	10 <i>Terça</i>
		Latas garrafas pet bandejas de isopor	15 <i>Terça</i>	27 <i>Terça</i>	17 <i>Terça</i>	15 <i>Terça</i>	19 <i>Terça</i>	16 <i>Terça</i>	21 <i>Terça</i>	18 <i>Terça</i>	16 <i>Terça</i>	20 <i>Terça</i>	17 <i>Terça</i>	17 <i>Terça</i>
	Cerâmicas			24 <i>Sábado</i>		26 <i>Sábado</i>		27 <i>Sábado</i>		22 <i>Sábado</i>		31 <i>Sábado</i>		28 <i>Sábado</i>

※Atenção. Algumas datas da coletas são irregulares (em negrito).

※A "Tabela de separação por tipo de material" está impressa no verso



Emtido em 1/março/2025
PREFEITURA DE KANI
Divisão do Meio Ambiente 0574-62-1111

É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>